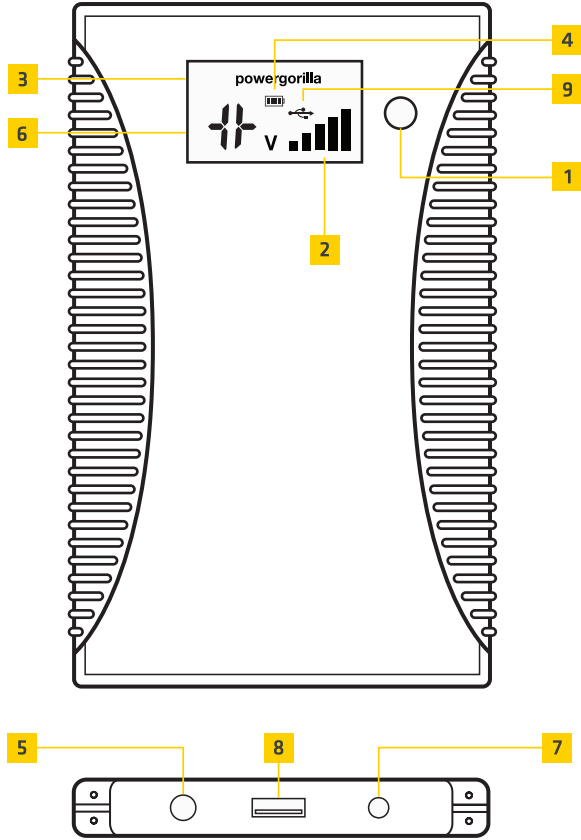




QUICK START GUIDE:

 To switch the Powergorilla on or off, press and hold the power button **1**. This also allows you to check the charge level using the battery bars **2** on the LCD screen **3**. If the last bar is solid-on, the Powergorilla is fully charged; if the charge level drops below 10% the battery symbol **4** will flash and it's time to recharge.

To recharge the Powergorilla, connect the supplied 19V AC mains charger to the Powergorilla's DC input **5**. Always disconnect the mains charger when not in use or when the Powergorilla is fully charged. If charging via a Powertraveller solar panel (available separately), the LCD screen will display either the solar symbol **6** or the voltage. While solar charging the Powergorilla will disable the DC and USB outputs to maximise efficiency.

To charge devices via the DC output **7**, check the voltage your device requires (usually found on the device's original mains charger), connect the supplied DC cable to the DC output and connect the relevant tip from the pack (other tips available at www.powertraveller.com). Tap the power button to scroll through the voltages until the correct voltage is displayed, then connect your device. If a device is connected and drawing enough power, the screen will flash 3 times to lock the voltage to protect from accidental changes, you can deactivate the lock by holding the power button down for 3 seconds. If your device does not draw enough power to be recognised by the Powergorilla, double-tap the power button to activate the DC Permanent On mode, which will keep the DC outputting at your desired voltage.

When being charged at 19V, the Powergorilla will output at 19V, allowing you to daisy-chain with a 19V device. If the power supply to the Powergorilla is interrupted the UPS feature will keep the Powergorilla on and outputting at 19V.

To charge devices from the USB port **8**, connect your device's own USB cable or the supplied USB to USB-C cable to one of the port and connect the other end to your device (using the female USB-C to Micro USB adapter if required). If your USB device draws too little power to be recognised by the Powergorilla, scroll through the voltages to the '88' setting, this will simultaneously keep the USB outputting at 5V and keep the DC port outputting at 12V. While charging USB devices, the USB symbol **9** will be displayed on the screen. You can charge devices from the USB output while the Powergorilla is being charged from the 19V mains adaptor.

 Pour allumer ou éteindre le Powergorilla, appuyez sur le bouton d'alimentation **1** et maintenez-le enfoncé. Cela vous permet également de vérifier le niveau de charge à l'aide des barres de batterie **2** sur l'écran LCD **3**. Si la dernière barre est illuminée et ne change pas de niveau, Powergorilla est complètement chargé ; Si le niveau de charge tombe en dessous de 10 %, le symbole de la batterie **4** clignote et il est temps de recharger.

Pour recharger le Powergorilla, connectez le chargeur secteur 19 V AC fourni à l'entrée DC du Powergorilla **5**. Débranchez toujours le chargeur secteur lorsqu'il n'est pas utilisé ou lorsque le Powergorilla est complètement chargé. Si vous chargez via le panneau solaire Powertraveller (disponible séparément), l'écran LCD affiche si le symbole solaire **6** ou la tension. Pendant la charge solaire, le Powergorilla désactive les sorties DC et USB pour maximiser l'efficacité.

Pour charger les appareils via la sortie DC **7**, vérifiez la tension requise par votre appareil (habituellement sur le chargeur d'origine de l'appareil), connectez le câble DC fourni à la sortie DC et connectez l'embout approprié au chargeur (autres conseils disponibles sur www.powertraveller.com). Appuyez sur le bouton d'alimentation pour faire défiler les tensions jusqu'à ce que la tension correcte s'affiche, puis connectez votre appareil. Si un appareil est connecté et qu'il consomme assez d'énergie, l'écran clignote 3 fois pour verrouiller la tension afin d'éviter des modifications accidentelles. Vous pouvez désactiver le verrouillage en maintenant le bouton d'alimentation enfoncé pendant 3 secondes. Si votre appareil ne consomme pas assez d'énergie pour être reconnu par le Powergorilla, appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation pour activer le mode DC Permanent On, ce qui maintient la sortie DC à la tension désirée.

Lorsqu'il est chargé à 19V, le Powergorilla fournit 19V, vous permettant de connecter en chaîne un appareil 19V. Si l'alimentation du Powergorilla est interrompue, la fonction UPS maintient le Powergorilla allumé et émettant 19V en sortie.

Pour charger des périphériques à partir du port USB **8**, connectez le câble USB de votre appareil ou le câble USB vers USB-C fourni à l'un des ports et connectez l'autre extrémité à votre périphérique (à l'aide de l'adaptateur USB-C femelle vers Micro USB si nécessaire). Si votre périphérique USB ne consomme pas assez d'énergie pour être reconnu par le Powergorilla, faites défiler les tensions jusqu'à la valeur '88' pour maintenir simultanément la sortie USB à 5V et la sortie DC à 12V. Pendant la charge des périphériques USB, le symbole USB **9** s'affiche à l'écran. Vous pouvez charger les appareils à partir de la sortie USB pendant que le Powergorilla est en cours de charge à partir de l'adaptateur secteur 19V.

 Para apagar y encender el Powergorilla, pulse y mantenga presionado el botón de encendido **1**. Esto también le permite comprobar el nivel de carga usando las barras de la batería **2** en la pantalla LCD **3**. Si la última barra se ilumina de forma continua, el Powergorilla está cargado completamente; si el nivel de carga cae por debajo del 10 %, el símbolo de la batería **4** parpadeará y es el momento de recargar.

Para recargar el Powergorilla, conecte el cargador a la fuente de alimentación AC de 19 V proporcionado a la entrada DC del Powergorilla **5**. Desconecte siempre el cargador a la fuente de alimentación cuando no lo use o cuando el Powergorilla esté cargado completamente. Si está cargando a través del Panel solar Powertraveller (disponible de forma separada), la pantalla LCD mostrará o bien el símbolo solar **6**, o el voltaje. Cuando cargue con energía solar, el Powergorilla desactivará las salidas DC y USB para maximizar la eficiencia.

Para cargar los dispositivos a través de la salida DC **7**, compruebe el voltaje que necesita su dispositivo (normalmente se puede encontrar en el cargador a la fuente de alimentación original del dispositivo), conecte el cable DC proporcionado a la salida DC y conecte la conexión correspondiente del paquete (puede encontrar más conexiones disponibles en www.powertraveller.com). Toque en el botón de encendido para desplazarse por los voltajes hasta que se muestre el voltaje correcto, a continuación conecte su dispositivo. Si el dispositivo está conectado y consume la suficiente energía, la pantalla parpadeará 3 veces para bloquear el voltaje y protegerlo de cambios accidentales, puede desactivar el bloqueo manteniendo presionado el botón de encendido durante 3 segundos. Si su dispositivo no consume la suficiente energía para que el Powergorilla la reconozca, toque dos veces el botón de encendido para activar el modo de encendido permanente DC, que mantendrá el suministro DC al voltaje que usted desea.

Cuando se cargue a 19 V, el Powergorilla suministrará a 19 V, permitiéndole hacer una cadena en margarita con un dispositivo de 19 V. Si se interrumpe la fuente de alimentación al Powergorilla, la característica UPS mantendrá encendido el Powergorilla y suministrando a 19 V.

Para cargar dispositivos desde el puerto USB **8**, conecte el cable USB de su dispositivo o el cable USB a USB-C proporcionado a uno de los puertos y conecte el otro extremo a su dispositivo (usando el adaptador hembra USB-C a Micro USB si es necesario). Si su dispositivo USB consume demasiada poca energía para que el Powergorilla lo reconozca, desplácese por los voltajes hasta el ajuste "88", esto mantendrá simultáneamente al USB suministrando a 5 V y al puerto DC suministrando a 12 V. Cuando cargue dispositivos USB, el símbolo USB **9** se mostrará en la pantalla. Puede cargar dispositivos desde la salida USB mientras se carga el Powergorilla desde el adaptador a la fuente de alimentación de 19 V.



For full details of our CE declaration – please go to www.powertraveller.com/support

The ultimate, multi-voltage laptop charger providing an additional 2-5 hours of power to your laptop, and over 20 hours on various other electronic devices. Charges 5V, 12V, 16V, 19V, and 24V products. Made from hard-wearing, durable materials.

SPECIFICATIONS:

SPÉCIFICATIONS | ESPECIFICACIONES | SPECIFICAS
SPEZIFIKATIONEN | BIJZONDERHEDEN

- Power pack with 24,000mAh /88Wh
- Input: 15-25V, 1.5-4A Max
- DC output: 12V, 16V, 19V, 24V
- USB output: 5V /2.4A Max
- UPS on 19V setting
- Size: 215mm x 130mm x 17mm
- Weight: 700g

KIT INCLUDES:

INCLUS DANS LE KIT | EL KIT INCLUDE
IL KIT INCLUDE | KIT BEIHALTET | KIT OMVAT

- Powergorilla portable charger
- 1x Universal 19V AC mains charger
- 1x DC extension cable (80cm)
- 1x Female 12V socket
- Laptop tip set (15 pieces)
- 1x USB-C cable
- 1x USB-C to micro USB adaptor
- Neoprene case

RECHARGES

RECHARGE | RECARGA | RICARICA | LÄDT AUF | HERLAADT



LAPTOP
1x



TABLET
2 - 3x



SMARTPHONE
8 - 10x



SAT PHONE
3 - 5x



ACTION CAMERA
12 - 14x



SLR CAMERA
4 - 6x



HEAD TORCH
15 - 17x



GPS
15 - 17x



SMARTWATCH
40x

PART CODE: PTL-PG002
EAN CODE: 5060 1769 8033 4
UPC CODE: 648499643928

PART CODE: PTL-PG002 TAC
EAN CODE: 5060 1769 8454 7
UPC CODE: 648499643997



POWERGORILLA AND TACTICAL POWERGORILLA

MULTI-VOLTAGE CHARGER

CHARGEUR MULTI TENSION | CARGADOR DE MULTIPLE VOLTAGE | CARICABATTERIE VOLTAGGIO MULTIPLO
LADEGERÄT MIT MEHRFACHSPANNUNG | MULTIVOLTGLADLER



QUICK START GUIDE



Per accendere e spegnere Powergorilla premere e tenere premuto il tasto di accensione **1**. È possibile controllare i livelli di carica utilizzando le barre sulle batteria **2** sullo schermo LCD **3**. Se l'ultima barra è accesa, Powergorilla è completamente carico, se il livello di carica scendesse al di sotto del 10%, il simbolo della batteria **4** lampeggerà ed è il momento di procedere alla ricarica.

Per ricaricare il Powergorilla collegare il caricatore della rete principale CA in dotazione alla rete principale e successivamente all'uscita CC Powergorilla **5**. Scollegare sempre il caricatore alla rete quando non in uso quando il Powergorilla è completamente carico. Se si procede alla carica attraverso il pannello solare Powertraveller (disponibile separatamente), sull'LCD sarà visualizzato il simbolo del sole **6** o la tensione. Quando si carica con il pannello solare, il Powergorilla disabiliterà le uscite CC e USB per massimizzare l'efficienza.

Per caricare i dispositivi attraverso l'uscita CC **7**, controllare la tensione necessaria al dispositivo (solitamente precisata sul caricatore generale del dispositivo), collegare il cavo in dotazione CC all'uscita CC e collegare la punto dal pack (per altri consigli visitare il sito web al seguente indirizzowww.powertraveller.com). Premere il tasto di alimentazione per visionare le diverse tensioni fino a quando non sarà visualizzata la tensione corretta e poi collegare il dispositivo. Se il dispositivo e collegato e riceve sufficiente energia, lo schermo lampeggerà 3 volte per fissare la tensione di carica e proteggere il dispositivo da cambiamenti accidentali. Sarà possibilità disattivare il blocco tenendo premuto il tasto di alimentazione per 3 secondi. Se il dispositivo non riceve sufficiente alimentazione per essere riconosciuto dal Powergorilla, premere due volte il tasto di alimentazione per attivare la modalità Permanent On CC ed in questo modo l'uscita CC rimarrà alla tensione desiderata.

Quando si procede alla carica a 19V, il Powergorilla produrrà 19V, permettendo un daisy-Chain con un dispositivo da 19V. Se l'alimentazione al Powergorilla fosse interrotta, la caratteristica UPS permetterà al Powergorilla di continuare a produrre 19V.

Per caricare i dispositivi dalle porte USB **8**, collegare il proprio dispositivo al cavo USB o l'USB in dotazione al cavo Micro USB ad una delle porte e collegare l'altra estremità al proprio dispositivo (utilizzare USB-C femmina collegato all'adattatore Micro USB se necessario). Se il dispositivo USB non ricevesse sufficiente energia per essere riconosciuto da Powergorilla, cercare tra le diverse tensione fino a visualizzare la configurazione '88, in modo da mantenere simultaneamente l'uscita USB a 5V e la porta CC a 12V. Mentre si caricano i dispositivi USB, sarà visualizzato sullo schermo il simbolo USB **9** È possibile caricare dispositivi diversi dalle uscite USB mentre viene caricato il Powergorilla dall'adattatore da 19V della rete principale.



Um den Powergorilla ein- oder auszuschalten, drücken und halten Sie die Power-Taste **1** gedrückt. Auf diese Weise können Sie den Ladestand anhand der Batterieleisten **2** am LCD-Bildschirm **3** prüfen. Wenn die letzte Batterieleiste leuchtet, ist der Powergorilla vollständig geladen; wenn der Ladestand unter 10 % liegt, blinkt das Batteriesymbol **4**, und es ist Zeit zum Aufladen.

Um den Powergorilla aufzuladen, schließen Sie das mitgelieferte 19 V Netzladegerät an den DC-Eingang **5** des Powergorilla an. Trennen Sie immer das Ladegerät vom Netz, wenn es nicht benutzt wird oder wenn Powergorilla vollständig geladen ist. Bei einer Aufladung über das Powertraveller Solar-Panel (separat erhältlich), wird am LCD-Bildschirm entweder das Solarsymbol **6** oder die Spannung angezeigt. Während des Solarladens deaktiviert der Powergorilla die DC- und USB-Ausgänge, um die Effizienz zu steigern.

Um Geräte am DC-Ausgang **7** zu laden, prüfen Sie die Spannung, die Ihr Gerät benötigt (normalerweise am Original-Netzladegerät zu sehen), verbinden das mitgelieferte DC-Kabel mit dem DC-Ausgang und schließen den jeweiligen Stecker des Sets an (andere Stecker erhältlich unterwww.powertraveller.com). Drücken Sie die Power-Taste um die korrekte Spannung aus den Einstellungen zu wählen, dann schließen Sie Ihr Gerät an. Wenn ein Gerät angeschlossen ist und genügend Strom verbraucht, blinkt der Bildschirm dreimal, um die Spannung zu sperren und vor versehentlichen Änderungen zu schützen. Sie können die Sperrung deaktivieren, indem Sie den Netzschalter 3 Sekunden gedrückt halten. Wenn Ihr Gerät nicht genug Strom verbraucht, um vom Powergorilla erkannt zu werden, tippen Sie zweimal auf die Power-Taste, um den DC Permanent On-Modus, der die DC-Ausgangsleistung auf der gewünschten Spannung hält, zu aktivieren.

Beim Laden mit 19 V gibt der Powergorilla eine Leistung von 19 V ab, so dass Sie es mit einem 19V-Gerät verketten können. Wenn die Stromversorgung des Powergorilla unterbrochen wird, hält die UPS-Funktion den Powergorilla eingeschaltet und gibt eine Leistung von 19 V ab.

Um Geräte am USB-Anschluss **8** zu laden, schließen Sie das USB-Kabel Ihres Geräts oder das mitgelieferte USB auf USB-Kabel an einem der Anschlüsse an und verbinden das andere Ende mit Ihrem Gerät (verwenden Sie die USB-C Buchse für den Mikro USB-Adapter, falls erforderlich). Wenn Ihr USB-Gerät zu wenig Strom verbraucht, um vom Powergorilla erkannt zu werden, scrollen Sie durch die Spannungen auf die Einstellung "88". Mit dieser Einstellung wird die Leistungsabgabe am USB-Ausgang auf 5 V und am DC-Ausgang auf 12 V gehalten. Während des Ladens von USB-Geräten, wird das USB-Symbol **9** am Bildschirm angezeigt. Sie können Geräte am USB-Ausgang laden, während der Powergorilla vom 19 V Netzadapter geladen wird.



Om de Powergorilla aan of uit te schakelen, druk op de stroomknop **1** en houd deze ingedrukt. Dit biedt u ook de mogelijkheid om het laadniveau te controleren met de batterijbalkjes **2** op het LCD-scherm **3**. Indien het laatste balkje duidelijk aan is, dan is de Powergorilla volledig geladen; indien het laadniveau zakt tot onder 10%, zal het batterijsymbool **4** fllikkeren en het is tijd om te herladen.

Om de Powergorilla te herladen, koppel de bijgeleverde 19V AC hoofdlader aan de DC input van de Powergorilla **5**. Ontkoppel steeds de hoofdlader als het niet in gebruik is of als de Powergorilla volledig geladen is. Indien u oplaadt via een zonnepaneel van Powertraveller (afzonderlijk verkrijgbaar), zal het LCD-scherm ofwel het zonnesympbool **6** ofwel de spanning weergeven. Terwijl u solair oplaadt zal de Powergorilla de DC en USB outputs uitschakelen voor een maximale doeltreffendheid.

Om toestellen op te laden via de DC output **7**, controleer de spanning die uw toestel nodig heeft (meestal terug te vinden op de originele hoofdlader van het toestel), verbind de bijgeleverde DC kabel met de DC output en verbind het betreffende tipe van de pack (meer tijpes beschikbaar op www.powertraveller.com). Druk op de stroomknop om doorheen de spanningen te scrollen tot de correcte spanning weergegeven wordt, verbind dan uw toestel. Indien een toestel aangesloten is en genoeg stroom afneemt, dan zal het scherm 3 maal fllikkeren om de spanning te vergrendelen om ongewenste wijzigingen te vermijden, u kunt de vergrendeling deactiveren door de stroomknop in te drukken gedurende 3 seconden. Indien uw toestel niet voldoende stroom afneemt om herkend te worden door de Powergorilla, klik dan 2 maal op de stroomknop om de modus DC Permanent Aan te activeren. Zo blijft de DC output op de gewenste spanning.

Bij het laden aan 19V is de output van de Powergorilla 19V waarmee u kunt verbinding maken met een toestel van 19V. Indien de stroomtoevoer naar de Powergorilla onderbroken wordt, zal de UPS-eigenschap de Powergorilla aan houden bij een output van 19V.

Om toestellen te laden vanaf de USB-poort **8**, verbind de USB-kabel van uw eigen toestel of de bijgeleverde USB met de Micro USB-kabel aan één van de poorten en verbind het andere uiteinde met uw toestel (door gebruik te maken van de vrouwelijke USB-C naar de Micro USB-adapter indien nodig). Indien uw USB-toestel te weinig stroom afneemt om herkend te worden door de Powergorilla, scroll dan door de spanningen naar de instelling '88'. Dit zal tegelijkertijd de USB output op 5 V behouden en de output van de DC-poort op 12V. Terwijl u USB-toestellen oplaadt, zal het USB-symbool **9** weergegeven worden op het scherm. U kunt toestellen laden vanaf de USB-output terwijl de Powergorilla opgeladen wordt vanaf de 19V-hoofdadapter.



要打开或关闭Powergorilla，请按住电源按钮**1**。这也可以使你通过观察LCD屏幕**3**上的电池条**2**来查看充电量。如果最后一条亮而不闪烁，则表示Powergorilla已经完全充满；如果充电量低于10%，电池图标**4**将会闪烁，即应充电。

如果需要为Powergorilla充电，将配备的19V AC电源充电器连接到Powergorilla的DC输入**5**。在不用时或Powergorilla充满电时，请务必断开电源充电器。如果通过 Powertraveller solar panel (另购)充电，LCD 屏将显示太阳符号**6**或电压。在用太阳能充电时，Powergorilla将禁用DC和USB输出以最大限度地提高效率。

如果需要通过DC输出**7**为设备充电，请检查设备所需的电压（通常位于设备的原装电源充电器上），连接配备的DC线至DC输出，并连接电池组的相关充电头（其他充电头可在www.powertraveller.com上查询）。点击电源按钮，电压将会以滚动形式出现以供选择，直到显示正确的电压，然后连接您的设备。如果连接了设备并且用电量足够，屏幕将闪烁3次以锁定电压以防止意外更改，您可以通过按住电源按钮3秒钟来取消锁定。如果您的设备用电量过低而无法使Powergorilla识别，请双击电源按钮以激活DC常开（Permanent On）模式，这将保证在您需要的电压水平上保持DC 输出。

当以19V充电时，Powergorilla将以19V输出，允许您用19V设备进行菊花链连接。如果Powergorilla的电源中断，UPS功能将使Powergorilla保持开启并以19V输出。

要从USB端口**8**对设备充电，请将设备自带的USB线或配备的USB至USB-C线连接到其中一个接口，并将另一端连接到设备（如果需要，使用USB-C转Micro USB适配器）。如果您的USB设备用电量过低，使Powergorilla无法识别，请将电压选为'88'设置，这将同时使USB输出保持为5V，使DC接口输出保持为12V。在为USB设备充电时，USB标志**9**将会在屏幕上显示。您可以在由19V电源适配器为Powergorilla充电的同时通过USB输出为设备充电。



PowergorillaのスイッチをONもしくはOFFにするには、電源ボタン**1**を長押ししてください。これによりLCD画面**3**のバッテリーバー**2**で充電レベルを確認することができます。最後のバーが点灯している場合、Powergorillaは完全に充電されています；充電レベルが10%以下になるとバッテリーシンボル**4**が点滅するのでその際は再充電してください。

Powergorillaを再充電する場合は、付属の19V AC主充電器をPowergorilla'sDC入力**5**に接続します。使用していないときやPowergorillaが完全に充電されている場合には必ず主充電器を外してください。Powertraveller ソーラーパネル（別売り）を介して充電する場合には、LCD画面に太陽シンボル**6**、もしくは電圧が表示されます。ソーラー充電中にPowergorillaは効率を最大化するためにDCとUSB出力は使用できません。

DC出力**7**を介してデバイスを充電する場合には、デバイスが必要とする電圧(通常はデバイスの元の主充電器に記載有り)を確認し、付属のDCケーブルをDC出力に接続してバックより関連チップを接続します。(他のチップはwww.powertraveller.comにて別売り)電源ボタンをタップし、正しい電圧が表示されるまで電圧をスクロールしてデバイスに接続します。デバイスが接続され十分な充電力がある場合には画面が3回点滅し予期しない変更から守るために電圧をロックします。3秒間電源ボタンを押すことでロック解除が可能です。デバイスがPowergorillaに認識されるのに十分な充電力がない場合、DC常時モードを有効にするために電源ボタンをダブルタップしてください。DC出力をあなたの希望する電圧に保ちます。

19Vで充電するとPowergorillaは19Vで出力し、19Vデバイスでデジージェーン接続が可能です。Powergorillaへの電源供給が遮断された場合、UPS機能がPowergorillaをONに保ち19Vで出力します。

USBポート**8**からデバイスを充電するにはデバイスのUSBケーブルもしくは付属のUSBをUSB-Cケーブル、ポートの1つに接続し、もう一方の末端をデバイスに接続します。(必要であればメス型USB-CをマイクロUSBアダプタに接続)USBデバイスがPowergorillaにより認識されない程に充電力が小さい場合には電圧を`88`設定までスクロールすると、同時にUSB出力を5Vに保ちDCポート出力を12Vに保ちます。USBデバイス充電中にUSBシンボル**9**が画面に表示されます。Powergorillaが19V主アダプタから充電されている間、USB出力からデバイスを充電することができます。



لتشغيل أو إيقاف تشغيل Powergorilla، اضغط مطولاً على زر الطاقة **1** يمكنك ذلك أيضًا من فحص مستوى الشحن باستخدام قضبان البطارية **2** الموجودة على شاشة **3** LCD. إذا كان القضيب الأخير ثابت الإضاءة، يكون Powergorilla مشحونًا بالكامل، أما إذا انخفض مستوى الشحن إلى أقل من 10%، عندئذٍ يومض رمز البطارية **4**، ويكون قد حان موعد إعادة الشحن.

لإعادة شحن Powergorilla، قم بتوصيل شاحن 19AC فولت الرئيسي المرفق بدخل **5** DC في Powergorilla. احرص دائمًا على فصل شاحن المصدر الرئيسي في حالة عدم الاستخدام، أو عندما يكون Powergorilla مشحونًا بالكامل. لدى الشحن باستخدام اللوحة الشمسية Powertraveller (متوفر بشكل منفصل)،تعرض شاشة LCD إما رمز الطاقة الشمسية **6** أو الفولتية. يعطل Powergorilla خرج DC وUSB لمضاعفة الكفاءة.

لشحن الأجهزة تخرج **7** DC، تحقق من الفولتية التي تحتاجها جهازك (يوجد عادةً في شاحن المصدر الرئيسي الأصلي الخاص بالجهاز)، ومن ثم قم بتوصيل كبل DC المرفق بخرج DC، وتوصيل الطرف المناسب من الحزمة (الأطراف الأخرى متوفرة على www.powertraveller.com). انقر فوق زر الطاقة للتمرير عبر الفولتيات، حتى عرض الفولتية المناسبة، ومن ثم قم بتوصيل الجهاز خاصتك. في حالة توصيل أي جهاز وحصوله على ما يكفي من الطاقة، تومض الشاشة 3 مرات لقفل الفولتية لغرض الحماية من التغيرات العرضية، علنًا بأنه يمكنك إلغاء تنشيط القفل بالضغط مطولاً على زر الطاقة مدة 3 ثوانٍ. إذا لم يستمد الجهاز الخاص بك ما يكفي من الطاقة للتعرف عليها بواسطة Powergorilla، انقر نقرًا مزدوجًا فوق زر الطاقة لتنشيط وضع التشغيل الدائم الخاص بـ DC، الذي يحافظ على خرج DC بالفولتية المرغوبة.

لدى الشحن عند 19 فولت، يصدر Powergorilla خرجًا قدره 19 فولت، الأمر الذي يسمح لك بإنشاء سلسلة تعاقبية مع أي جهاز 19 فولت. في حالة قطع إمداد الطاقة إلى Powergorilla، تعمل خاصية UPS على بقاء Powergorilla مشغلًا، وبقاء الخرج عند 19 فولت.

لشحن الأجهزة من منفذ **8** USB، قم بتوصيل كبل USB الخاص بجهازك أو كبل USB إلى USB-C المرفق بأحد المنافذ، ومن ثم توصيل الطرف الآخر بجهازك (باستخدام مهاتري USB-Micro الأثني، إذا لزم الأمر). في حالة حصول جهاز USB الخاص بك على قدر ضئيل جدًا من الطاقة تتعذر التعرف عليه بواسطة Powergorilla، قم بالتمرير عبر الفولتيات حتى الوصول إلى الإعداد "88"، سوف يؤدي ذلك إلى الحفاظ بشكل متزامن على خرج USB عند 5 فولت، وعلى خرج منفذ DC عند 12 فولت. أثناء شحن أجهزة USB، يتم عرض رمز **9** USB على الشاشة. يمكنك شحن الأجهزة من خرج USB أثناء شحن Powergorilla من مهاتري المصدر الرئيسي 19 فولت.



För att slå på eller stänga av Powergorilla, tryck och håll in strömknappen **1**. Detta tillåter dig också att kontrollera laddningsnivån genom batteristrecken **2** på LCD-skärmen **3**. Om det sista strecket är ordentligt markerat, innebär det att Powergorilla är fullt laddat. Om laddningsnivån sjunker under 10 % kommer batterisymbolen **4** att börja blinka och indikera att det är dags att ladda.

För att ladda Powergorilla, anslut först den medföljande 19V AC-nätladdaren till huvudströmmen och sedan till Powergorillas DC-ingång **5**. Koppla alltid bort nätkabeln när den inte används eller när Powergorilla är fullt laddad. Vid laddning via en Powertraveller solpanel (tillgänglig separat), kommer LCD-skärmen antingen visa solsymbolen **6** eller spänningen. Under solladdningen kommer Powergorilla att avaktivera DC- och USB-utgångarna för att maximera effektiviteten.

När du ska ladda en enhet via DC-utgången **7**, ska du först kontrollera vilken spänning din enhet behöver (det står vanligtvis på den originellanätladdarens ovansida), anslut den medföljande DC-kabeln till DC-uttaget och koppla till paketets motsvarande ändstycke/spets (andra spetsar finns på www.powertraveller.com). Tryck lätt på strömknappen för att skrolla igenom listan med spänningar tills rätt spänning visas. Anslut sedan din enhet. Om enheten är ansluten och drar tillräckligt med ström kommer skärmen att blinka 3 gånger för att spärra spänningen och skydda mot oavsiktliga ändringar. Du kan avaktivera denna spärr genom att trycka ner strömknappen och hålla den nedtryckt under 3 sekunder. Om din enhet inte drar tillräckligt med ström för igenkänning av Powergorilla, trycker du ned lätt ner strömknappen två gånger för att aktivera DCPermanent på-läget, som kommer hålla din DC med önskad utspänning.

När den laddas vid 19V, kommer Powergorilla ha en utmatning på 19V, vilket tillåter dig att daisychaina med en 19V-enhet. Om strömförsörjningen till Powergorilla avbryts, kommer UPS-funktionen hålla Powergorilla i drift med en utmatning på 19V.

För att ladda en enhet från USB-porten **8**, anslut din enhets egen USB-kabel eller den medföljande USB till USB C-kabeln till en av portarna och den andra kabeländen till din enhet. (Använd USB-C hona till Micro USB vid behov). Om din USB-enhet inte drar tillräckligt med ström för att bli igenkänd av Powergorilla, skrolla ner i listan med spänningar till inställning "88". Denna inställning ser till att USB:n och DC -porten hålls med en utmatning på 5V respektive 12V samtidigt. NärUSB-enheter laddas visas USB-symbolen **9** på skärmen. Du kan ladda enheter från USB-utgångarna medan Powergorilla laddas från 19V-nätadaptern.

